



# IZAR LOREA

## Euskal Herriko Laborantza Ganbararen aldizkaria, pour une agriculture paysanne et durable au Pays Basque

www.ehlgbai.org

EDITO



### Beti laborarien alde

Urteak jin, urteak joan, Euskal Herriko Laborantza Ganbararen bilan baten egiteko mementoa jina da. Badu orain 14 urte EHLG sortu dela, Euskal Herriko laborarien aldeko tresna lekuan emana izan dela. Orduko, ELB-ko laborariak ohartu ziren laborantza

iraunkorraren aldeko gune horren beharra bazela. Duela 20-25 bat urte, gisa bereko gogoeta emana izan zen jada, Arrapitz federazioaren baitan. Horren ondorioz, anitz elkarte sortu ziren (APF/Idoki, BLE, AFOG, Sagartzea, Buru Beltza, etab.). Orduko Euskal Herriko laborarien borondatez emanak izan ziren garapen aldeko elkarteak, Paueko laborantza ganbararen nihungo laguntzarik gabe.

EHLG-k ere egin du bide, bere zerbitzuak biderkatuz (gaur 19 langile baditu), segipen individualak eskainiz (instalazioak, PAC, AREA dozierak, jarraipen juridikoa, etab.). Anitz proiektu kolektibo bideratu dira (Herriko ogi eta haragia, Nouste Ekilili, Xapata, Pirenaika etab.). Herriko etxeeri buruz eraman ditugu hainbat lan : mendi eremu kudeaketak, lurren erabilera, diagnostikak, uraren aldeko lanak Errobi sindikatarekin. Euskal Herriko etxaldeeri buruz behatoki bat plantan ezarri dugu.

Natura 2000 inguruan anitz laborarik diru laguntzak ukan dituzte. Alta, Paueka laborantza ganberak nola ez du Natura 2000 kritikatu!

Nola ez aipa Lurrama saloina arrakastatsua. Berrikitan Loire-Atlantique departamendura gonbidatuak izan gira Euskal Xerriaren inguruan egin den "Vache Nantaise" aldeko bestara (laborari, hautetsi, herritar). Ikaragarriko harrera ona ukan dugu. Han ziren 50 000 ikusliarren aitzinean, gure laborantza eredu aurkezteko zinez harro ginen.

Orain, Euskal Herriko laborantza erakunde publiko baten aldeko desmar txak eremaiten ditugu. Euskal Herriko laborarien zergak Euskal Herrian gelditu behar dute hemengo garapen proiektuak aitzinera eramaiteko.

Gaurko bilan baikor hau posible izan da laborari anitzek gure zerbitzuen beharra senditu dutelako (Euskal Herriko erdia baino gehiagok). Dinamika baikor hori haratago eramaiteko gogo dugu eta zuen laguntza beharrezkoa dugu. Manera bat baino gehiago bada gure sustengatzeko : laguntza ekonomikoa ekariz, Lurrama saloinan parte hartuz, gure zerbitzuak baliatuz eta bixtan dena, bozka paperra ongi baliatuz, beti laborarien alde.

Daniel Barberarena,  
laboraria eta Euskal Herriko Laborantza Ganbarako bulegoko kidea

### Responsables pour l'avenir



Nous allons nous retrouver le 19 janvier 2019 pour fêter le 14<sup>e</sup> anniversaire d'Euskal Herriko Laborantza Ganbara. Comme chaque année, c'est un moment très important dans le fonctionnement de notre structure pour partager le travail réalisé, dans toute sa diversité, au service des paysans et des collectivités. L'affluence importante à

cet événement nous démontre que l'agriculture paysanne intéresse au-delà du monde paysan, qu'elle est d'utilité publique et qu'elle s'inscrit totalement dans une dynamique de territoire. Nous profitons de cet Izar Lorea pour compiler tout le travail effectué durant ces dernières années, l'éventail étant, comme vous pourrez le constater, très large. Il s'agit pour nous de conforter l'orientation vers un modèle paysan pensé par des paysans dans l'intérêt de tous les paysans.

Ce 14<sup>e</sup> anniversaire se déroulera dans un contexte électoral puisque nous sommes, toutes et tous, appelés à voter ce mois de janvier. Il est de notre entière responsabilité de participer en grand nombre à ces élections professionnelles pour dégager la représentativité syndicale au niveau du territoire et surtout choisir le modèle agricole vers lequel nous voulons aller. ELB a fait le choix de s'ancrer sur le territoire Pays Basque, comme il l'a toujours fait durant 35 ans de mobilisation pour la défense des intérêts des paysans. Ce choix est pertinent. Il ne faut pas le voir comme un désengagement de

nos responsabilités, ni une forme de corporatisme mais tout simplement comme une réponse progressiste à la création de la communauté d'Agglomération Pays Basque qui a décidé de s'engager de manière volontariste sur les questions agricoles. Ce choix a aussi été motivé par la proposition de création d'un Office Public de l'Agriculture et de l'Alimentation. Cette structure qui aura pour fonction de mettre en application le projet agricole et alimentaire se veut être partenariale avec 3 collègues spécifiques, gage de démocratie participative : institutionnel, professionnel, société civile. ELB sur la partie syndicale, EHLG sur la partie développement ont toujours été forces de proposition à tous niveaux. Il est important que ce travail continue.

Même si nous serons appelé(e)s dans les prochains jours à faire un choix syndical, mettons nous en tête que l'important est de sortir d'un système qui nous oppose entre paysans. Le Pays Basque a besoin de tous ses paysannes et paysans, d'une agriculture qui donne envie. L'enjeu est de l'orienter encore et toujours vers un modèle qui donne des perspectives durables en matière de revenu, de respect de l'environnement, de bien-être social, de viabilité et de vivabilité.

C'est pourquoi, en tant que coprésident d'EHLG et tête de liste ELB, je vous invite à notre anniversaire et vous encourage à renforcer la place d'ELB au Pays Basque.

Beñat Molimos, paysan et coprésident de Euskal Herriko Laborantza Ganbara

#### Izar Lorea

Directeur de la publication : Maryse Cachenaute  
Rédaction : Euskal Herriko Laborantza Ganbara  
64220 Ainhice-Mongelos  
laborantza.ganbara@ehlgbai.org  
www.ehlgbai.org  
Tél. : 05 59 37 18 82  
ISSN 2116-5815  
Impression : Arizmendi - D. Garazi



# LES SALARIÉS / LANGILEAK



**Iker Elozegi**  
Coordinateur  
iker@ehlgbai.org



**Anne-Marie Lauzet**  
Responsable administrative et financière  
annemarie@ehlgbai.org



**Maider Larrieu**  
Accueil  
maider@ehlgbai.org



**Camille Vignerot**  
Animatrice Installation-Transmission  
camille@ehlgbai.org



**Gisèle Dufau**  
Animatrice Installation-Transmission  
giseledufau@gmail.com  
06 76 05 21 65



**Nadia Benesteau**  
Accompagnement juridique  
nadia@ehlgbai.org  
07 68 64 87 80



**Guillaume Cavailès**  
Animateur Agriculture et Environnement  
guillaume@ehlgbai.org  
06 89 72 54 14



**Clémentine Rolland**  
Animatrice Élevage  
clementine@ehlgbai.org



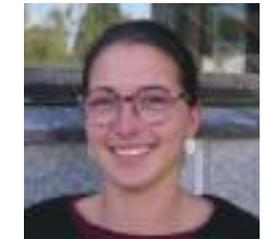
**Manue Bonus**  
Animatrice Productions végétales  
manue@ehlgbai.org - 07 82 47 15 24



**Etienne Jobard**  
Animateur Agroforesterie  
etienne@ehlgbai.org  
07 82 94 86 77



**Mikel Sainte-Marie**  
Animateur Eau et Énergie  
mikel@ehlgbai.org  
07 69 08 40 70



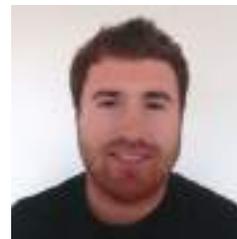
**Leire Atchoarena**  
Animatrice projets collectifs  
leire@ehlgbai.org  
07 67 30 51 94



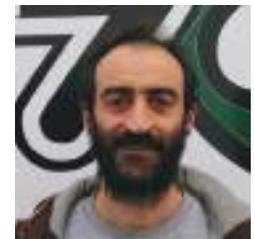
**Benoît Jean**  
Animateur projets collectifs  
benoit@ehlgbai.org



**Elise Momas**  
Animatrice de filière  
elise@ehlgbai.org



**Patxi Iriart**  
Animateur Foncier,  
observatoire économique  
patxi@ehlgbai.org



**Bixente Eyherabide**  
Animateur Événementiel  
bixente@ehlgbai.org  
06 74 51 89 60



**Maritxu Inçagaray Haiçaguerre**  
Animatrice Outils d'information  
et de communication  
maritxu@ehlgbai.org



**Estelle Gogni**  
Animatrice Lurrama  
estelle@ehlgbai.org - 06 89 29 19 85



**Nathalie Laxague**  
Entretien, réception

**Zuentzat – 64220 Ainiza Monjolose / AINHICE-MONGELOS**  
**05 59 37 18 82 - 8h30/13 h – 13h30/18 h**



# L'AGRICULTURE PAYSANNE

Euskal Herriko Laborantza Ganbarak laborariak jarraitzen ditu laborantza herrikoirantz. Zer ote da laborantza herrikoia ? Label bat ? Marka bat ? Laborantza modelo bat da. Laborantza herrikoiak kalitatezko janari sanoa ekoiztu behar du lurralde osoan banatuak diren etxaldeetan, laborariak beren lanetik behar bezala bizi arazi, biharko baliabide naturalen errespetuan, baserriko ingurumena zainduz.

Euskal Herriko Laborantza Ganbara contribue au développement d'une agriculture paysanne.

## De quoi s'agit-il ?

L'agriculture paysanne est une approche de l'agriculture développée comme alternative au processus d'industrialisation de l'agriculture. Elle se fonde sur la prise en compte de trois dimensions fondamentales et indissociables de la production : **sociale** (basée sur l'emploi, la solidarité entre paysannes et paysans), **économique** (basée sur la création de valeur-ajoutée par des productions de qualité) et **environnementale** (respect de la nature, des sols et des consommateurs).

## Une charte et ses principes

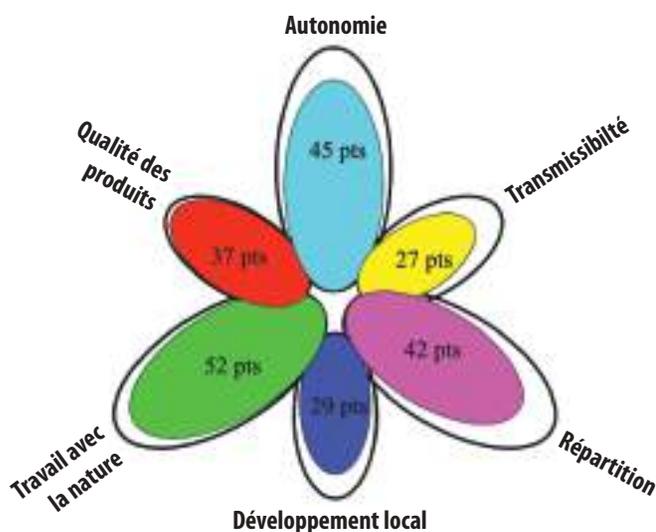
La charte de l'agriculture paysanne est basée sur dix principes qui constituent le cadre de l'agriculture paysanne et servent à orienter les décisions (entre autre politiques) et les choix sur la ferme.

Pour le paysan, ils sont la **boussole** qui le guide dans sa pratique quotidienne de l'agriculture, pour que celle-ci réponde à l'intérêt général de la société.

En savoir plus : [www.agriculturepaysanne.org](http://www.agriculturepaysanne.org)

## Exemple de diagnostic sur une ferme

Chaque ferme est représentée sous forme de fleur à six pétales. Les résultats permettent d'identifier les points forts et faibles de la ferme.



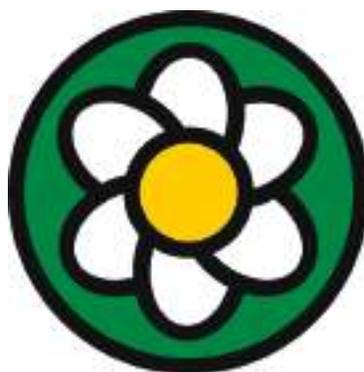
## Autonomie : 45/60 points



## Six thèmes pour appréhender le fonctionnement global de la ferme

La charte de l'agriculture paysanne contient une grille d'analyse qui permet à chaque ferme de se situer par rapport au projet de l'agriculture paysanne.

Elle est construite autour de six thèmes transversaux (représentée par une fleur à six pétales).



### Développer l'autonomie des fermes :

- Rester maître des décisions à prendre sur la ferme.
- Limiter les achats en semences et en alimentation pour les animaux, préférer les produire soi-même et valoriser les ressources locales.
- Limiter la dépendance de la ferme aux énergies fossiles dont les prix ne font que monter.
- Maîtriser l'endettement et la dépendance aux aides.

### Être un acteur local dynamique :

- Participer à un réseau local de partage agricole.
- Ouvrir sa ferme régulièrement au public.
- S'investir dans la vie citoyenne.

### La nature est le principal capital des paysans. Il est essentiel de travailler avec elle et non contre elle :

- Maintenir la fertilité des sols sur le long terme.
- Privilégier la biodiversité domestique et la mixité des productions.
- Préserver les ressources naturelles et les partager de manière équitable.

### Développer la qualité et le goût de la production agricole :

- Produire de façon transparente pour le consommateur.
- Respecter les cycles naturels et le bien-être animal.
- Apprécier sa propre production pour mieux la vendre.
- Choisir librement un label qui correspond à ses choix et attentes.

### Accompagner les paysan.ne.s pour la transmission de leurs fermes aux nouvelles générations :

- Limiter les agrandissements.
- Sécuriser le foncier.
- Intégrer son temps de travail dans les calculs des coûts de production afin d'assurer la viabilité de la ferme et de ne pas décourager les installations.
- Rendre la ferme agréable à vivre et s'inscrire dans un réseau de solidarités.

### Répartir équitablement les volumes de production :

- Dégager un revenu suffisant sur une surface et une taille d'atelier raisonnable pour permettre à d'autres paysans de travailler.
- Valoriser ses produits.
- Améliorer sa marge nette par unité produite en réduisant les intrants, etc.



Et vous, où en êtes vous ? Réaliser un diagnostic Agriculture Paysanne permet de faire un point sur sa ferme.

Il permet, à un moment donné, d'estimer comment ses pratiques se situent du point de vue de l'agriculture paysanne et de réfléchir aux marges de progrès. Qu'il s'agisse de critères techniques (autonomie alimentaire, consommation d'énergie...) ou liés à l'environnement (bonne utilisation des espaces, de pratiques agronomiques) ou des aspects sociaux (vivabilité sur la ferme), il s'agit d'un véritable **outil de réflexion** permettant d'identifier les leviers que vous pouvez actionner pour aller vers l'agriculture paysanne.

Vous êtes intéressé.e ou souhaitez davantage de renseignements ?  
Contactez Mikel Sainte-Marie au 05 59 37 18 82

# INSTALLATION – TRANSMISSION

*Izan familiaren baitan ala kanpo, laborantzian plantatzea desafio handia da. Euskal Herriko Laborantza Ganbarak zure gogoeta eramaiten laguntzen zaitu, diagnostiko eta aitzin ikerketa ekonomiko baten bidez, laborantza herrikoian oinarrituak. Transmisio proiektuak ere jarraitzen ditu elkarteak, indibidualki baita taldekako gogoeta aldiak antolatuz.*

## Accompagnement à l'installation

Euskal Herriko Laborantza Ganbara accompagne les porteurs de projet à toutes les étapes de leur installation pour les aider à y voir clair, à évaluer la prise de risque, à concevoir un projet viable économiquement et vivable humainement, fidèle aux principes de l'agriculture paysanne.

### Quelles étapes au niveau administratif ?

Le **diagnostic pré-installation** permet, lors d'une visite sur la ferme, de faire l'état des lieux de l'existant, de décrire le projet, d'identifier les éléments à approfondir et de définir un calendrier pour préparer l'installation.

– **L'étude économique prévisionnelle**, basée sur les résultats économiques de la ferme dans le cas de reprise d'activité et sur les choix du porteur de projet, permet de tester la viabilité du projet, de l'ajuster si nécessaire et de définir le financement des investissements.

À ce stade, il est important d'interroger les différents champs (humain, technique, économique et financier, commercial, juridique ...) et d'en vérifier la cohérence avec les objectifs du jeune.

– Pour une installation avec la DJA, l'accompagnement d'EHLG inclut la réalisation de **l'étude économique**, l'appui auprès de la banque, le montage du dossier de demande de DJA (dont le plan d'entreprise qui constitue le document d'engagement) et une visite de suivi après l'installation.

Un **suivi post-installation** plus approfondi est également proposé pour faire un point sur la mise en œuvre du projet, les éventuelles difficultés rencontrées et le respect des engagements liés à la DJA.

En 2018, EHLG a réalisé 33 diagnostics et 23 études économiques. Ces 23 projets ont été portés par :

- 7 femmes, 15 hommes et 1 couple.
- 14 dans le cadre familial et 9 hors cadre familial.
- 10 en exploitation individuelle et 13 en société.

EHLG est partenaire du Point Accueil Installation transmission (PAIT) et participe à l'élaboration des Plans de Professionnalisation Personnalisés (PPP).

Au sein de Zurkaitzak, EHLG travaille en collaboration avec ses autres partenaires du réseau (AFOG, BLE, APF, Lurzaindia, Arrapitz, AFI, Trebatu) pour sensibiliser et encourager la réflexion autour de l'installation.

\* EHLG est agréé par la Région Nouvelle-Aquitaine pour réaliser le diagnostic préalable à l'installation, l'étude économique et le suivi post-installation.

## S'installer en agriculture paysanne, de quoi parle-t-on ?

- ⊗ De projets à taille humaine, dans lesquels la charge de travail est gérable pour le paysan.ne et lui permet de préserver du temps libre (famille, loisirs, formations, etc.).
- ⊗ De projets créateurs de valeur ajoutée pour assurer une juste rémunération au paysan.ne : engagement dans une AOP, diversification, transformation, vente en circuits courts, etc.
- ⊗ De projets économes qui favorisent la maîtrise des charges (ex : autonomie alimentaire) et de l'endettement (investissements modérés et progressifs, adaptés aux besoins de l'activité).
- ⊗ De projets respectueux de la nature, qu'ils soient en bio ou non, avec une volonté de préserver l'outil de travail et les ressources naturelles.
- ⊗ De porteurs de projet bien intégrés dans leur territoire, socialement et professionnellement, pour faire vivre le territoire et garantir la pérennité de l'installation.

C'est une combinaison de tous ces facteurs qui permettra aux jeunes installés de bien vivre de leur métier et de le faire évoluer au fil des années.

## Accompagnement à la transmission

Euskal Herriko Laborantza Ganbara accompagne également les projets de transmission, dans le cadre familial ou non, à toute étape de la réflexion.

Des temps collectifs d'échange et d'information sont organisés tous les ans pour permettre à chacun d'avancer sur les aspects techniques, économiques et humains.

Un accompagnement individuel est aussi proposé pour aider les paysan.ne.s dans la définition de leur projet de transmission (conditions, potentiel de la ferme, etc.), dans la recherche d'un repreneur si besoin, et dans la période de transition sur la ferme avec le repreneur.

Contacts : Camille Vignerot, [camille@ehlgbai.org](mailto:camille@ehlgbai.org)  
05 59 37 18 82  
Gisèle Dufau, [giseledufau@gmail.com](mailto:giseledufau@gmail.com)  
06 76 05 21 65



# VEILLE JURIDIQUE ET RÉGLEMENTAIRE

*Euskal Herriko Laborantza Ganbarak araudiak hurbiletik jarraitzen ditu eta laborariak laguntzen beren dozieren betetzen : PAC deklarazioak, MAEC dozierak, ardi eta behi laguntzak, etab. Zerbitzu hau urte osoan idekia da.*

Euskal Herriko Laborantza Ganbara (EHLG) réalise un important travail de veille, d'information et d'accompagnement autour de plusieurs axes.

## Suivie de l'évolution des différentes politiques agricoles

La Politique Agricole Commune, mise en place en 1962, est restée relativement stable jusqu'en 2003. Elle est depuis en constante et profonde évolution. Sa mise en place reste très controversée et est complexe sur le terrain. La prochaine échéance est fixée à 2020. Comment sera la nouvelle Politique Agricole Commune, plus verte et plus applicable ?

L'agriculture étant en Nouvelle-Aquitaine, et plus encore dans la zone Pyrénéenne, un acteur économique de premier plan, le Conseil Régional et Conseil Général développent également des politiques spécifiques. Cela se traduit par des déclinaisons des cahiers des charges adaptées au territoire, notamment pour les aides du second pilier.

Vous pouvez à tout moment solliciter l'équipe pour répondre à vos interrogations concernant le détail des différents cahiers des charges des aides agricoles : aide découplée, ovine, bovine, ICHN.

Nous pouvons vous accompagner pour réaliser des simulations et des scénarios pour calculer vos aides en fonction de vos projets.

## Aide à la télédéclaration des surfaces et des animaux sur Télépac

Comme chaque année, d'avril à mai, vous aurez à déclarer toutes vos surfaces et vos animaux sur internet via Télépac afin de demander des aides agricoles. L'équipe d'EHLG peut vous accompagner si nécessaire dans cette démarche.

Des permanences sont prévues directement dans les bureaux à Ainhice-Mongelos de début avril à mi-mai.

D'autres permanences sont également prévues en plusieurs lieux dans le Pays-Basque, habituellement : Mauléon, Saint-Pée-sur-Nivelle et Urrugne. Veuillez à vous renseigner à l'avance à l'accueil, sur les dates et les lieux de ces permanences avant le début de chaque campagne.

Après la déclaration sur Télépac, et si vous êtes soumis à un contrôle des services administratifs, EHLG peut vous accompagner à bien préparer votre rendez-vous si besoin.

En 2018, 340 paysans et 20 entités collectives ont ainsi été accompagnés grâce à la mobilisation de 8 salariés entre le 1 avril et 15 mai.

Contact : Guillaume Cavallès, Manue Bonus, 05 59 37 18 82

## Accompagner les paysan.ne.s au quotidien au plan administratif et juridique

L'environnement juridique des exploitations est toujours plus complexe. Le service d'accompagnement juridique, mis en place dès la création d'EHLG, porte sur de nombreux domaines de droits : droit rural, statut de l'exploitant agricole, droit de l'environnement, droit des sociétés agricoles, droit successoral, circuits courts...

Outre cet accompagnement individuel, l'association organise des réunions publiques d'information, des formations collectives et propose un service de médiation, accrédité Gaec & Sociétés.

Contact : Nadia Benesteau, 05 59 37 18 82

# LES PROJETS COLLECTIFS

*Gure elkartearen helburuetarik bat da laborarien hilabete saria hobetzea, laborantza ekonomo eta autonomoaren prinzipioak kondutan hartuz. Balio erantsiaren garatzeak, ekoizpenen kalitatea segurtatzeak eta ekonomiaren bertokiratzek helburu horier erantzuten du. Tokiko proiektu kolektiboak kuadro hortan laguntzen ditu Euskal Herriko Laborantza Ganbarak.*

## Valoriser la qualité et la diversité des productions

L'accompagnement des démarches collectives est l'une des missions de Euskal Herriko Laborantza Ganbara (EHLG). Le soutien à des collectifs a pour objectif de renforcer le pouvoir des paysans sur leur production et la commercialisation, d'améliorer leur revenu et la valeur ajoutée produite sur le territoire, dans le respect de l'agriculture paysanne.

Depuis 2005, date de création d'EHLG, cet accompagnement a activement contribué au développement de nouvelles filières ou structures collectives, à la valorisation de produits ou races locales et à la relocalisation de l'économie.

EHLG accompagne à la création, la structuration, le développement et l'animation de projets collectifs qui se déclinent sous plusieurs formes :

### ANIMATION DE GROUPE / COLLECTIF

- Identification des besoins et objectifs
- Cohésion
- Dynamisme du collectif
- Émergence des projets
- Mise en réseau et recherche de partenariat

### RECHERCHES DE FINANCEMENTS

### APPUI JURIDIQUE ET ADMINISTRATIF

- Détermination de la structure juridique adaptée
- Aide à la mise en conformité avec les obligations juridiques (statuts, règlement intérieur, parts sociales, etc.)

### APPUI LA COMMERCIALISATION ET A LA COMMUNICATION

- Aide à la mise en place d'une stratégie commerciale
- Aide à la réalisation d'étude de marché
- Aide à la mise en place d'une campagne de prospection commerciale
- Aide à la mise en place d'une stratégie marketing
- Aide à la mise en place d'un plan de communication
- Aide à la création d'outils de communication

### APPUI TECHNIQUE

- Formations
- Recherches de références et d'expertises
- Expérimentations

Vous avez un projet collectif ? Vous souhaitez mieux valoriser vos produits ? Vous êtes une structure collective qui souhaite se développer, se structurer ?

Contacts : Benoît Jean, Leire Atchoarena, 05 59 37 18 82



## Le Saloir de Sauguis

Le Saloir de Sauguis, ou coopérative Etxe Gazna, est une coopérative d'affinage collectif de fromages fermiers localisée à Sauguis en Soule. Elle fournit des services d'affinage, achats de fournitures (présure, ferment) et appui sanitaire (via l'APFPB) à environ 80 coopérateurs.

En 2016, la coopérative Etxe Gazna dont la salle d'affinage est saturée, a sollicité un accompagnement auprès d' EHLG pour se structurer et se développer.

Cet accompagnement s'est déroulé en plusieurs étapes :

- animation du collectif, clarification des besoins, définition du projet de développement : celui-ci prévoit l'agrandissement de la coopérative et la mise en place d'un service de commercialisation collective à destination des professionnels, pour sortir du marché local saturé.
- étude de faisabilité (recherche de références auprès de projets similaires, statut juridique envisageable pour la commercialisation collective, étude de marché, chiffrage du projet, etc.)
- appui juridique : mise à jour des statuts et parts sociales, mise en conformité
- état des lieux de l'organisation interne et de la rentabilité afin de dégager les pistes d'amélioration ;

Le projet, entré en phase de réalisation, continue de bénéficier d'un accompagnement :

- Pour la partie agrandissement : mise à jour du plan de maîtrise sanitaire, prévisionnel économique et recherche de financements. À ce jour de nombreux financements ont été obtenus dont 30 000 € de financement participatif, permettant de réduire la part de l'emprunt. Les travaux pourront débuter très bientôt.
- Pour la partie commercialisation collective : animation du collectif, formation, mise en place d'une démarche de prospection, d'outils de communication, d'un logiciel de gestion. L'activité s'est ainsi concrétisée avec la formation du collectif Uhaizta et a permis de vendre près de 4 tonnes de fromages en 2018 à des crémiers.



## Sasi artalde

Sasi Artaldea elkarte sortzen lagundu zuen EHLG-k 2014an eta hazleen kolektiboa animatzen du hastapen hastapenetik. Elkartearen orientazioak plantan jartzen lagundu du EHLG-k :

- Sasi ardiaren arraza kontserbatu eta garatu
- Sasi ardikia baloratu
- Hegoaldeko hazleekin harremanak eta proiektuak garatu

Egunerokoa, taldea dinamizatzen du, sare bat garatzen laguntzen du, jarraitze juridiko eta administratiboa segurtatzen du eta finantzamenduak atxemaiten ditu.

## Sasi ardi arraza kontserbatu eta garatu

Lehen helburua, arrazaren ezagutza ofizialaren lortzea izan da. Bi urteko lan hau 2016an kausitua izan da eta selekzio erakunde bat plantan jarri izan da. Arrazaren estandar bat idatzia izan da Hego Euskal Herriko hazleekin batera. Gaur egun, helburua beti berdina da : arrazaren kontserbatzea eta garatzea. Horretarako, urte bateko eme guziaz estandarrari konparatuak dira urtero. Akitaniako Arrazen Kontserbatorioak animazio teknika eramaiten du. Bestalde, EHLG-k hazkuntzarako aspektu desberdinak jorratzeko formakuntza teknikoak antolatzen ditu : kabalen gizentzaraztea, artamendua, etab.

## Sasi ardikia baloratu

Hastapenetik Sasi Ardi sail baten garatzea izan da helburua. Horretarako, EHLG-k hazleak antolatzen eta komertzializazio kolektiboa plantan ezartzen lagundu ditu. Marka bat sortu dute, Sasi Ardi haragia baloratzeko eta kalitatezko desmarta bat garatzeko. « SASIKO » izena du. Horretara heltzeko, INPI-k (Propietate intelektualaren intuzio nazionala) galdegiten duen doziera idatzi du EHLG-k. Sasiko markak, hiru urteko zikiroen eta bildotsen haragia babesten du. Baldintzen kaierak eta kontrolatze tresnak plantan ezarriak izan dira haragiaren kalitatea segurtatzeko. Marka ezagutarazteko komunikazio tresnak sortu ditu kolektiboak. Hortan ere bere laguntza ekarri du EHLG-k.

## Hegoaldeko hazleekin harremanak eta proiektuak

2015etik gaur egun arte, trukaketa zuzenak badira Hegoaldeko hazleekin. Laguntza handia ekarri dute arrazaren estandarraren idatzeko. Urtero, bilkurak antolatzen ditugu proiektu amankomun baten garatzeko.

## Structures accompagnées par EHLG

**Accueil paysan** : Animation générale du collectif pratiquant l'agri-tourisme et développement du réseau

**Belaun** : Appui juridique de la coopérative

**Bertakoa** : Relocalisation des approvisionnements de la cantine

**Betizu** : Animation générale du collectif et conservation des animaux Betizu

**Herriko ogia et Herriko haragia** : Mise en place et animation des filières blé et viande bovine entièrement localisée au Pays Basque

**Kriaxera** : Conservation et reconnaissance de la race en vue d'une valorisation économique

**Nouste Ekiliki** : Relocalisation de la production de protéine et commercialisation d'huile de tournesol et de colza

**Orge brassicole** : Mise en place d'une filière d'approvisionnement en malt produits avec de l'orge locale, pour les brasseries locales

**Pirenaika** : Développement d'une filière autour de la race bovine Pirenaika

**Saloir de Sauguis** : Agrandissement de l'outil collectif et mise en place d'une activité de commercialisation collective

**Saloir d'Uhart Cize** : Appui juridique

**Sasi artalde** : Développement d'une filière autour de la race ovine Sasi Ardi

**Xapata** : Développement d'une filière autour de la cerise Xapata

**Xixtroak** : Organisation technique et juridique du collectif pour de la vente en ligne de produits fermiers.



Euskal Herriko Laborantza Ganbara (EHLG) laborariak jarraitzen ditu beren praktiken hobetzen, baita etxaldeko inbestizamendu proiektuen kudeaketzen : bastimenduak, araueri egokitzeko obrak, ekoizpenak etxaldean transformatzeko obrak, mendiko tresneria, etab. Hazkuntza sailan EHLG-k zerbitzu anitz segurtatzen ditu laborarieri.

## Accompagner les différents projets sur la ferme

### Aides aux investissements via les dossiers de subvention AREA bâtiment, transformation à la ferme, mécanisation zone montagne

Depuis plus de 10 ans Euskal Herriko Laborantza Ganbara (EHLG) accompagne les paysans dans leurs projets d'investissements à la ferme : construction ou rénovation de bâtiments d'élevage, achat de matériels et d'équipements, mise en place de transformation à la ferme (fromage, viande etc)...

Plus de 360 dossiers ont été déposés depuis 2007, faisant ainsi de EHLG une véritable référence !

En 2016, l'équipe a été renforcée afin de répondre à la demande croissante sur ces types de dossiers.

C'est aujourd'hui une cinquantaine de paysans qui nous font confiance chaque année pour les accompagner :

- rendez-vous sur la ferme pour discuter du projet et des dispositifs d'aide, conseils et dimensionnement pour la mise aux normes et pour l'aménagement ou l'ambiance du bâtiment si besoin, dossier de permis de construire (en partenariat avec Jean-Pierre Carricart)
- réalisation du diagnostic environnemental DEXEL
- accompagnement dans la demande de certification environnementale AREA
- montage administratif du dossier et accompagnement jusqu'à la demande de paiement

Cette prestation comprend l'accompagnement jusqu'à paiement de la subvention.

EHLG accompagne aussi les dossiers en lien avec les productions végétales : AREA PVE (matériel de désherbage mécanique notamment) et aide maraîchage et petits fruits.

Contact : Manue Bonus, 07 82 47 15 24

## AMAIA ETCHEVERRY-BORTHEIRY



Accompagnée par EHLG, Amaia Etcheverry-Bortheiry, du GAEC Amestoya, s'est installée en 2013, avec son compagnon Domingo, sur la commune de Suhescun. Ils ont par la suite fait appel plusieurs fois au service bâtiment pour les accompagner dans leurs projets : construction d'une bergerie en aire paillée (en remplacement de l'ancienne sur lisier), mise en place d'un filtre à roseaux dans le cadre de la mise aux normes, amélioration de la salle de traite et des abords des bâtiments.

“ Suite à mon installation, j'ai spontanément choisi EHLG pour nous accompagner dans nos projets d'investissements, par conviction et aussi pour la proximité. Les techniciennes nous ont conseillé dans le choix du filtre à roseaux pour la mise aux normes, et ont dimensionné l'ouvrage. Lors de notre passage en bergerie aire paillée, EHLG nous a aussi accompagné vers la mise en place du compostage. Au-delà des aspects techniques nous avons apprécié l'aspect humain et convivial de l'accompagnement : les techniciennes sont à l'écoute des projets, elles conseillent, proposent, sans jamais pousser à sur-investir ! Je ne retiens que du positif dans cet accompagnement ! ”

## Chèques conseils bovin lait et bovin viande

Euskal Herriko Laborantza Ganbara a été agréé par la Région Nouvelle Aquitaine dans le cadre du dispositif Chèques Conseil Avenir Lait et viande.

Il s'agit de proposer aux éleveurs de vaches laitières et allaitantes un accompagnement en 3 étapes :

- un diagnostic technico-économique sur la ferme,
- un compte rendu en rendez vous avec la technicienne de façon à co-construire un plan d'action personnalisé,
- un suivi dans le temps sur la mise en place des actions proposées.

Ce diagnostic complet est l'occasion pour les éleveurs bovins de pouvoir faire un point complet sur leurs performances technico-économiques et mettre en place des actions concernant les éventuels points à améliorer (ration, santé, commercialisation, productivité, IVV, etc.)

Une participation de 100 € HT est demandée aux paysans, le reste de la prestation étant financé par la Région Nouvelle Aquitaine.

## GÉRARD OYHARÇABAL

En 2017 un chèque conseil a été réalisé chez Gérard Oyharçabal, éleveur laitier à Beyrie-Sur-Joyeuse, qui souhaitait améliorer ses résultats économiques et réfléchir à la transmission de son exploitation à son fils. Ce dernier souhaite le reconvertir en atelier bovin viande.

Après un diagnostic approfondi, plusieurs pistes d'amélioration sont proposées en fonction des attentes de l'exploitant : une nouvelle ration pour les vaches laitières et les génisses, plus économes et mieux équilibrée, plusieurs scénarios de nouveaux assolements et de nouvelles rations dans l'optique de la conversion du troupeau laitier vers le troupeau allaitant, une réflexion concernant le nombre prévisionnel de vaches à avoir pour optimiser l'autonomie alimentaire de l'exploitation, un prévisionnel des impacts de la PAC suite à ce changement.

Enfin, une réflexion a été menée concernant la modification du bâtiment d'élevage dans le cadre du changement de troupeau. Pour cela, deux visites ont été effectuées sur l'exploitation et un compte rendu complet a été remis au paysan.

“ L'accompagnement réalisé par la technicienne m'a vraiment donné une ligne de conduite, même encore aujourd'hui. Grâce à ce qui a été mis en évidence, je sais maintenant sur quels points je dois creuser la réflexion, notamment en suivant de nouvelles formations, sur la gestion des sols par exemple. Les ébauches de plans de bâtiment qui ont été faites nous ont aidées et sont de bonnes pistes de réflexion.

Il reste encore beaucoup de choses à travailler avant l'installation de mon fils et le travail réalisé par EHLG est positif. Sans ce diagnostic, je me serais peut-être tourné vers un modèle plus intensif. Avec la technicienne nous avons plutôt réfléchi à l'optimisation de l'autonomie, en calculant des tailles de cheptel optimales et des assolements adéquats. Enfin, j'ai beaucoup apprécié d'avoir l'avis et les conseils d'un œil extérieur et neutre, car il est vrai que nous sommes souvent la tête dans le guidon sans facilement se rendre compte des améliorations que l'on peut apporter sur nos fermes ! ”

## Conseil en alimentation des ruminants, logiciel de calcul de ration

EHLG peut vous accompagner dans votre réflexion concernant l'alimentation et les rations de votre troupeau (ovin, bovin, caprin) : vérifier les équilibres, construire de nouvelles rations en privilégiant l'autonomie alimentaire, faire un bilan fourrager, etc.

Les techniciennes peuvent se rendre sur votre exploitation afin de faire un diagnostic de la situation et réfléchir avec vous à des pistes d'amélioration, qui vous seront remises dans un compte rendu.

EHLG organise tous les ans des formations Vivea sur cette thématique. Les participants y apprennent à se servir d'un logiciel de ration mis en place par EHLG, de façon à être autonome dans leur réflexion sur le rationnement.

### Formation

Tout au long de l'année, EHLG organise des formations qui traitent de toutes les thématiques de l'élevage :

- groupe technique d'échange pour les nouveaux installés en ovin lait avec Jean-Luc Boucheron,
- alimentation des ruminants : grands principes et équilibre de ses rations,
- conseil agronomique : gestion des effluents d'élevage, construction de son bâtiment d'élevage,
- génétique adaptée en race Pirenaïka,
- séchage en grange, 2 niveaux pour des formations animées par Yann Charrier : « initiation » pour les paysan.ne.s en cours de réflexion de leur projet ;

« formation à l'utilisation de l'outil/perfectionnement » pour les paysan.ne.s ayant déjà investi dans un outil de séchage en grange)

- optimisation des zones pastorales, avec l'IDELE
- coûts de production, avec la FRAB
- parage des bovins, avec Sorélys
- etc.

Toutes les infos concernant nos formations vous sont transmises par Izar Lorea, sur notre site, sur Facebook et par la Newsletter, n'hésitez pas à vous abonner !

### Le pôle élevage d'EHLG c'est aussi :

- la production de documents techniques : fiches techniques disponibles sur notre site internet, cahiers techniques (arrêt de l'ensilage, points clés de l'élevage des ovins lait)
- l'intervention auprès de public scolaire : bâtiments d'élevage, utilisation des landes et parcours, intérêt du compostage, etc.
- la mise en place d'études, comme en 2018 où une étude de 6 mois a été réalisée pour mieux comprendre les résultats technico-économiques des ateliers bovin viande du Pays basque. Deux fiches techniques reprenant les principaux résultats de l'étude sont disponibles sur notre site internet. Un document synthétique plus complet est en cours de rédaction.
- l'accompagnement de groupe de paysans : filière Pirenaïka.

Contact : Clémentine Rolland, 05 59 37 18 82, clementine@ehlgbai.org

# PRODUCTIONS VÉGÉTALES

*Euskal Herriko Laborantza Ganbara (EHLG) laborariak jarraitzen ditu beren praktiken hobetzen, naturaren errespetuan, formakuntza eta animazio teknikoeri esker : luraren ezagutza eta kudeaketa iraunkorra, pentzeen kudeaketa, belar autonomia, arbolaren lekua etxaldean. Hainbat aterabide jorratzen ditu elkarteak laborariekin eskuz-esku.*

## Prairies, cultures et fertilité des sols

Travail de sol profonds et fréquents, usage intensif d'engrais et pesticides... certaines pratiques agricoles peuvent dégrader le sol et réduire sa biodiversité.

Dans l'objectif de tendre vers une agriculture paysanne, Euskal Herriko Laborantza Ganbara (EHLG) accompagne les paysan.ne.s vers une amélioration de leurs pratiques agricoles par la formation et l'animation technique sur les productions végétales : essais culturaux, agriculture de conservation des sols – TCS (Technique Culturelle Simplifiée), gestion des prairies, etc.

### Accompagnement technique de la filière blé Herriko

Euskal Herriko Laborantza Ganbara est la structure qui accompagne la filière Herriko Ogia sur la production du blé : recherche de producteurs, évolution du cahier des charges, suivis et conseils techniques des producteurs, échantillonnage de toutes les parcelles et répartition des lots entre les minoteries.

### Accompagnement technique sur les fourrages et prairies

- Conseils sur la qualité et l'optimisation des fourrages ainsi que la conduite des prairies.
- Diagnostics prairiaux et diagnostics sur les plantes indicatrices basés sur la méthode de Gérard Ducerf. Les plantes ne sont pas là par hasard et leur compréhension permet de définir les actions à mettre en place.
- Mise en place et suivis d'essais.
- Accompagnement sur le Pâturage Tournant Dynamique (PTD) : formations et suivi d'un groupe d'une vingtaine d'éleveurs dans la mise en place du Pâturage Tournant Dynamique pour optimiser la pousse de l'herbe et augmenter la productivité des prairies.

Plusieurs conseils individuels ont été réalisés en 2017/2018. L'accompagnement est réalisé en 3 étapes :

- un diagnostic des parcelles afin d'appréhender le potentiel fourrager
- la proposition d'un plan de "paddock" personnalisé
- un suivi dans le temps sur la mise en place des actions proposées

### Agronomie et conseils sur la gestion des sols

- Conseils sur les itinéraires techniques des cultures : oléoprotéagineux, céréales... et leur valorisation : toastage, tourneaux...
- Réalisation de bilan humique : la fertilité de votre sol se dégrade ou s'améliore-t-elle ?
- Aides sur la compréhension des analyses de sol
- Accompagnement sur le non labour, semis direct et l'agriculture de conservation de sols

La durabilité et la qualité des sols sont des axes de travail importants pour EHLG. Un accompagnement dans votre réflexion sur les techniques de non labour et semis direct vous est proposé : une agronome peut se rendre sur votre ferme afin de faire un diagnostic de sol et proposer les actions à mettre en place pour réussir ces techniques.

- EHLG répond aux enjeux sociétaux sur la réduction des produits phytosanitaires et s'implique dans le suivi d'une plateforme d'essai en semis direct en AB depuis plus de 2ans.
- Formation Certiphyto : depuis 6 ans, 400 paysan.ne.s ont obtenu le Certiphyto grâce aux formations conduites par Euskal Herriko Laborantza Ganbara.

Contact : Manue Bonus, manue@ehlgbai.org, 07 82 47 15 24

## LAURENT IRIGARAY



Dans le cadre de sa conversion en Agriculture Biologique à St Martin d'Arossa, Laurent Irigaray a souhaité réfléchir à l'autonomie alimentaire sur sa ferme en optimisant ses prairies.

En 2017, Laurent participe à une formation d'EHLG sur le pâturage tournant dynamique en brebis laitière. Cette formation est suivie d'un accompagnement individuel pour qu'il adapte cette technique aux réalités de sa ferme. EHLG l'accompagne dans la réalisation d'un bilan fourragère pour connaître son niveau d'autonomie fourragère, l'estimation du potentiel des prairies et plusieurs découpages des parcelles en fonction du cheptel.

//

La formation et l'accompagnement apportés m'ont permis de comprendre l'impact des conduites de pâturage sur la qualité des prairies. En passant en Agriculture Biologique, l'autonomie en fourrage est une question essentielle pour la durabilité de ma ferme. Ce type de questionnement est aussi valable pour n'importe quelle autre situation.

Plusieurs scénarios de "paddock" m'ont été proposés. Ils évolueront au fur et à mesure des années d'expériences. Ce diagnostic m'a permis de calculer des tailles de cheptel optimales et de visualiser les hauteurs d'herbes idéales pour améliorer le pâturage.

Il me faudra plusieurs années pour arriver à une technique maîtrisée. La technicienne assure un suivi dès qu'il le faut et peut nous mettre en contact avec d'autres paysans qui réfléchissent aux mêmes pratiques. //

## Agroforesterie en agriculture paysanne

EHLG travaille au développement des pratiques agroforestières dans les fermes du Pays Basque depuis 3 ans. En effet, planter des arbres et des haies est utile et présente de nombreux bénéfices : limiter l'érosion des sols ; protéger les animaux et les cultures du froid, de la pluie, du vent, du soleil ; augmenter la productivité des cultures et des troupeaux ; etc. Fort de ces premières années d'expériences, nous avons développé plusieurs services en matière d'agroforesterie.

### Plantation

Alors que débute la seconde saison de plantation, EHLG a accompagné cette année 7 fermes pour plus de 5 km de haies créées, 5,5 ha plantés en agroforesterie intraparcellaire pour un total de plus de 4000 arbres ! Une dizaine de projets sont d'ores et déjà dans les cartons pour l'hiver 2019-2020.

Ces plantations d'arbres et arbustes peuvent prendre diverses formes. Concrètement l'accompagnement consiste en :

- rendez-vous sur la ferme et les parcelles concernées pour discuter du projet et des dispositifs d'aide, co-construction du projet de plantation (objectifs de la plantation, choix des essences, des protections et du paillage, chiffrage financier, modalités d'entretien, etc.)
- commande groupée de plants et de fournitures de protection
- montage technique et administratif du dossier et accompagnement jusqu'à la demande de paiement
- suivi et appui technique lors de la réalisation des chantiers de plantations

Cette prestation comprend aussi 1 ou 2 visites de suivi de la plantation durant les 3 premières années.

## MAITE ET BENAT DUHALDE



// Une grande partie de notre ferme est située sur une zone de coteaux à Ayherre, dans un paysage assez dénudé et exposé aux vents. Nous avons planté des haies vives pour refendre des parcelles et offrir un abri au cheptel contre le vent, la pluie, les fortes chaleurs, etc. L'objectif est aussi

de limiter le ruissellement et l'érosion des sols tout en préservant l'humidité ambiante en été. Même en prairie, avec les fortes pentes, il y a beaucoup de ruissellement. Il nous paraît par ailleurs important de planter des arbres pour le paysage et la biodiversité, notamment pour les pollinisateurs même si pour l'instant il n'y a qu'une seule ruche sur la ferme !

L'idée est d'avoir un ensemble cohérent et que l'équilibre de la haie bénéficie aux parcelles et aux animaux. L'accompagnement d'EHLG était bienvenu.

On ne se voyait pas planter seuls 680 mètres de haie.

### Valorisation

EHLG travaille aussi sur la gestion, l'entretien et la valorisation de l'arbre champêtre notamment en organisant des formations VIVEA :

- production de bois plaquette et valorisation en litière pour les animaux ou en bois énergie
- pratiques agroforestières dans les parcours à cochons
- gestion et valorisation des haies
- formation et entretien des arbres têtards.

N'hésitez pas à faire remonter à Étienne vos besoins de formations !

### L'arbre comme outil de sensibilisation !

Le pôle agroforesterie de Euskal Herriko Laborantza Ganbara c'est aussi :

- l'organisation début 2018 à Sare du second colloque européen sur la trogne et l'édition d'un guide technique : Le guide du parfait trogneur.
- l'intervention auprès de public scolaire dans le cadre d'unités d'enseignements ou de journées pluridisciplinaires : pourquoi planter des arbres ? La place de l'arbre dans les exploitations agricoles ? Etc.
- des journées de démonstration de matériels, des soirées de sensibilisation, etc.

Contact : Étienne Jobard, 05 59 37 18 82



Haie récemment plantée.  
Pour limiter la concurrence de l'herbe les premières années, un paillage est nécessaire (ici en carrés de feutre).

Avec un professionnel pour nous aider à concevoir notre plantation, c'est plus facile ! Le financement de la région est très intéressant, c'est un vrai coup de pouce et grâce à l'appui d'EHLG et au savoir faire de l'entrepreneur en travaux agroforestier, la plantation c'est très bien passée. Il y a une très bonne reprise !

Maintenant, il y a un peu de travail notamment pour protéger les plants. Nous avons choisi la clôture électrique mobile que l'on pose et dépose lors de la fauche et du pâturage. Il y a quelques problèmes avec le gibier quand on enlève la clôture, mais cela ne tue pas les plants. Nous réfléchissons déjà à un nouveau projet de plantation pour l'hiver 2019-2020 ! //

# LES ENJEUX DE L'EAU ET DE L'ÉNERGIE

« Laborantza iraunkorra eta herrikoia garatzeaz gain, gure inguruko baliabideen zaintzea ezinbestekoa dugu. Lurraldean molde iraunkorrean garatzeko lan egin behar dugu. Horretarako Euskal Herriko Laborantza Ganbarak ingurugiroko hainbat gai bereganatu eta landu ditu, hauetarikoak dira ura eta energiaren gaiak. Egunerokoan laborantza praktikak ur baliabideak errespetatzeko eta etxaldeen haien energia kontsumoak ttipitzeko ari da lanean Euskal Herriko Laborantza Ganbara.»

Au Pays Basque, les enjeux liés à la qualité de l'eau sont importants. Plus de 200 000 habitants du BAB boivent l'eau de la Nive l'hiver, plus de 400 000 l'été, la qualité des eaux de baignade est un problème récurrent sur la côte (exemple de la plage de l'Uhabia à Bidart). Les problèmes de qualité bactériologique sont visibles, notamment par temps de pluie. Ces problèmes sont liés à des contaminations par les déjections (d'origine humaine ou animale) et plusieurs actions pour améliorer la situation ont été réalisées ; rénovation des réseaux d'assainissement, mise aux normes des stations d'épuration etc.

## Des pratiques respectueuses de la qualité de l'eau

Euskal Herriko Laborantza Ganbara a travaillé depuis 2008 aux côtés du Syndicat du Bassin Versant de la Nive pour l'amélioration de la qualité des eaux du bassin versant. 800 visites de fermes ont permis de faire un point précis avec chaque paysan.ne.s sur l'accès au cours d'eau du bétail, l'état des bâtiments et la gestion des effluents (stockage et épandage des fumiers et lisiers). Une discussion a ainsi été engagée sur les actions envisageables pour réduire les risques de contamination des eaux superficielles.

Grâce à ce travail et à l'outil financier mis en place par le Syndicat, des changements sont visibles sur le bassin versant. Des centaines de paysan.ne.s ont adopté le compostage des fumiers, qui permet une meilleure valorisation agronomique et une forte baisse des charges bactériologiques. Ils sont également de plus en plus nombreux à protéger leurs fumiers du lessivage et donc du ruissellement des jus, grâce au bâches géotextiles. Des pompes à museaux ont aussi été installées. Toutes ces pratiques individuelles participent à l'amélioration de la qualité bactériologique de la Nive au cours de ces 10 années. Le même travail de diagnostic et d'animation a été effectué sur l'Uhabia également.

En parallèle, et toujours pour le Syndicat du Bassin Versant de la Nive, une étude est en cours sur la noctuelle des graminées - le « Cirphis » - qui devient un ravageur important des prairies au Pays Basque. Une phase de recherche bibliographique a apporté des connaissances sur cette chenille et un diagnostic de 40 fermes a permis d'analyser les réactions des paysans face aux attaques. Des essais de pratiques alternatives et respectueuses de la ressource en eau ont été mis en place, l'objectif étant de trouver un moyen de lutte pour abandonner les recours à la lutte chimique. Du fait de l'intégration du Syndicat de la Nive à la Communauté Agglomération Pays Basque, ces projets synonymes d'une dynamique de territoire sont dans une phase de transition, mais le souhait de ne pas les interrompre par la nouvelle institution est déjà connu.

Euskal Herriko Laborantza Ganbara accompagne également les paysans concernés par la mise en place des périmètres de protection des captages d'eau potable, définis par arrêtés préfectoraux. Il s'agit de les aider à adapter leurs pratiques (aide à l'élaboration des plans prévisionnel de fumure et réalisation des cahiers d'épandage) mais aussi d'être un intermédiaire entre le paysan et l'administration chargée de l'application de l'Arrêté préfectoral, comme à Espelette et Mendionde par exemple.



Les pompes à museaux préservent la qualité de l'eau et limitent l'érosion des berges.

## L'énergie sur la ferme

80 % de la consommation mondiale d'énergie provient des énergies fossiles (pétrole, gaz, charbon). La production d'énergie et les déchets énergétiques engendrent des problèmes environnementaux (gaz à effet de serre, trou dans la couche d'ozone, perte de la biodiversité, dérèglement climatique) qui se font déjà sentir et qui vont s'accroître : des périodes de sécheresse ou de canicule de plus en plus longues et fréquentes, des tempêtes plus violentes, etc.

Cet enjeu environnemental et énergétique concerne directement l'agriculture en tant que consommatrice d'énergie. L'agriculture paysanne se veut soucieuse de cette énergie.

Les 2/3 de l'énergie mobilisée par l'agriculture du Pays Basque sont des consommations indirectes comme la fabrication et transport jusqu'à la ferme des aliments, engrais, produits phytosanitaires, semences, électricité (salle de traite, laiterie, irrigation). Chaque paysan.ne peut faire sur son exploitation la chasse au gaspillage d'énergie, construire ou modifier son système d'exploitation pour le rendre plus durable et plus économe en énergie.

Aujourd'hui des nouvelles sources d'énergie peuvent contribuer à l'autonomie énergétique de la ferme en substituant une partie de l'énergie fossile par des énergies renouvelables.

C'est pour répondre à cet enjeu et associé au dispositif d'aide AREA PCAE de la Région que nous effectuons des diagnostics énergétiques dans les fermes pour calculer les consommations d'énergie (directe et indirecte) et calculer les émissions de gaz à effet de serre (GES).

Un plan d'amélioration est ensuite proposée avec 2 ou 3 actions ciblées sur la ferme afin de réduire la consommation énergétique des postes les plus énergivores identifiés et ainsi diminuer également les émissions de GES engendrées sur ces mêmes postes.

## POCTEFA EMENSASPI

Euskal Herriko Laborantza Ganbara s'est associé à 3 partenaires d'Hegoalde (INTIA en Navarre et NEIKER et LURGINTZA pour la communauté autonome d'Euskadi) pour constituer un outil de diagnostic de durabilité des fermes au niveau du Pays Basque. Concrètement, 150 diagnostics de durabilité socio-économique et environnementale seront réalisés sur les fermes du Pays Basque. EHLG en effectuera 50 en Iparralde.

Ces diagnostics seront réalisés grâce à un nouvel outil informatique qui sera complet d'un point de vue des critères environnementaux, sociaux, économiques et énergétiques.

L'objectif sera de montrer quels sont les modèles agricoles les plus durables et transmissibles du point de vue de tous ces éléments analysés.

**Si vous portez de l'intérêt à ce projet ou que vous êtes intéressé pour faire diagnostiquer votre ferme et faire un état des lieux qui puisse vous permettre d'améliorer votre système, n'hésitez pas à vous faire connaître !**

Contact : Mikel Sainte-Marie, 07 69 08 40 70, mikel@ehlgbai.org

*Iparaldeko laborantzaren ezaugarri nagusia da hazkuntza eta honekin batera artzaingoa, euskal mendietan. Horren alde lan frango egiten du Euskal Herriko Laborantza Ganbarak : artzaingoa laguntzeko neurrietaz informazioa zabaldu, jarraipen indibiduala segurtatu, mendi diagnostikak obratu, etab.*

## Le pastoralisme comme atout

Le pastoralisme de notre territoire joue un rôle majeur. C'est pour ces raisons qu'un dispositif spécifique a été mis en place dès 2007 sur la chaîne des Pyrénées : le Plan de Soutien à l'Économie de Montagne (PSEM).

Aujourd'hui, il se traduit par des appels à projet pastoraux, pilotés par la Région Nouvelle-Aquitaine, lancés chaque année pour financer de 60 % jusqu'à 75 % : le gardiennage des troupeaux, les travaux d'améliorations pastoraux (parc, contention, amenée d'eau, cabanes pastorales ou fromagères, etc.) et les études pastorales.

Euskal Herriko Laborantza Ganbara œuvre pour le maintien du pastoralisme en montagne et travaille pour animer ces appels à projets pastoraux. Cela se traduit par plusieurs missions :

– **Information et sensibilisation** sur les subventions liées au pastoralisme : les différents appels à projet, modalités de dépôt des dossiers etc.

– **Accompagnement des dossiers de gardiennage**

Ce dispositif vise à assurer le maintien des activités pastorales dans les espaces

pastoraux à haute valeur environnementale.

EHLG peut vous informer sur les conditions d'éligibilité et vous accompagner pour déposer un dossier de subvention.

– **Travaux d'amélioration pastorale**

Les opérations soutenues dans le cadre de ce volet doivent aider au maintien et au développement du pastoralisme collectif. EHLG peut vous accompagner au montage des dossiers pour subventionner vos travaux.

À savoir, seules les structures collectives sont éligibles.

– **Étude et diagnostic pastoral**

Ce dispositif finance des études qui constituent la réponse à des problématiques de gestion sur un massif donné : sur ou sous-pâturage, répartition de la charge animale, installation de nouveaux transhumants, programme de réouverture des milieux pastoraux, etc.

Deux diagnostics pastoraux ont été réalisés par Euskal Herriko Laborantza Ganbara : pour les montagnes de Cize et pour le Massif du Mondarrain.

Contact : Guillaume Cavallès, 06 89 72 54 14, guillaume@ehlgbai.org



Le projet Oreka Mendian a débuté fin 2016, avec pour finalité la conservation et la gestion équilibrée des espaces pastoraux de la montagne basque. Financé par le programme Life de l'Union Européenne, le projet est porté par la fondation HAZI du gouvernement autonome d'Euskadi, et fédère des collectivités locales et des associations d'Euskadi et d'Iparaldea.

EHLG qui participe à ce projet sur la partie Iparaldea, va réaliser plusieurs travaux d'ici 2021 :

– D'une part, un suivi de la production fourragère des milieux agropastoraux, qui se traduira par la mise en place d'un réseau de placettes afin de calculer les rendements en tonne par hectare et déterminer la qualité des fourrages pour

différentes combinaisons de milieux (pelouses, landes) et de modes de gestion (broyage, écobuage, type de pâturage), cela pendant 4 ans. Ce volet du projet permettra de constituer une base de données sur les fourrages d'estive en contexte climatique atlantique, inexistante à ce jour.

– D'autre part, une analyse de l'évolution historique des paysages basée sur des photographies aériennes et des cartes postales anciennes, afin de comprendre le rôle des activités pastorales et leurs tendances futures.

– Enfin, avec l'aide du CEN Aquitaine, un volet « outils et communication » : organisation d'ateliers participatifs et de formations techniques à destination des paysan.ne.s et/ou des gestionnaires selon les thématiques ; élaboration d'un guide de bonnes pratiques et de propositions pour la gestion patrimoniale de ces milieux ; mise en place d'un site internet « centre de ressources ».

## SÉCURISER LA TERRE AGRICOLE, POUR DES PAYSANS NOMBREUX

*Laborantza lurren zaintzea premiazkoa da laborantza herrikoi eta iraunkorraren garatzeko. Azken urteetako bilakaerak argi erakusten dute laborantza lurak gibelaka ari direla, artifizializazioa dela ala eremu batzuk bazter utziagatik. Lurren prezioak ere bilakaera arranguragarriak ditu. Urbanismo dokumentueri dagokie lehenik lurren gerizatzea. Horregatik lurraren gaian ere inplikatzeko da EHLG, herrien eta euskal hirigune elkargoaren solaskide.*

Protéger le foncier agricole, la terre à vocation nourricière, est primordial pour préserver l'activité de paysans et paysannes nombreux sur l'ensemble du territoire. Cela est plus que jamais nécessaire tant les défis démographiques, alimentaires, environnementaux et climatiques à relever sont importants et présentent autant d'enjeux fondamentaux pour notre société.

Le repli des espaces agricoles est inquiétant. Plus de 12 500 ha de SAU ont disparu au Pays Basque Nord entre 2000 et 2010, soit un recul de 1250 ha par an (Agreste). Artificialisation et abandon des espaces sont les deux phénomènes qui expliquent cette diminution des surfaces agricoles.

Le rythme de consommation soutenu du foncier agricole des dernières décennies ne peut plus perdurer. Le premier déterminant des prix des terrains sur le marché foncier tient à leur situation vis-à-vis des règles d'urbanisme. Ce sont donc bien les documents d'urbanisme qui doivent protéger les espaces agricoles.

Dans ce contexte, l'accès au foncier, du fait de la spéculation et de ses conséquences, rend difficile l'installation de jeunes paysans et paysannes, et même quasiment impossible dans le cas des jeunes Hors Cadre Familial (HCF), qui, pourtant, contribuent au renouvellement des générations agricoles dans les fermes du Pays Basque Nord. L'action d'EHLG auprès des communes et de la communauté d'agglomération Pays Basque prend différentes formes.

EHLG peut accompagner et conseiller les communes ou intercommunalités, à leur demande, lors de l'élaboration de leurs documents d'urbanisme (PLUi, PLU ou Carte communale.) EHLG donne systématiquement son avis sur ces documents avant leur approbation.

Afin d'aider la construction d'un projet agricole, nous pouvons également réaliser des diagnostics agricoles locaux approfondis. En fonction des enjeux sur les questions alimentaires, de maintien ou de développement d'activités, de protection des ressources naturelles (eau, biodiversité, énergie), nous pouvons élaborer des stratégies, accompagner la constructions des politiques publiques à mettre en œuvre pour répondre à ces enjeux et ainsi peser de manière active sur le développement du territoire.



Porté par le syndicat agricole ELB, la fédération d'Arrapitz, l'Inter-Amam Pays Basque et EHLG, Lurzaindia s'appuie sur l'épargne populaire pour freiner la disparition des terres agricoles et les préserver contre la spéculation. Lurzaindia est effectivement en mesure d'acquérir du foncier agricole et des fermes, pour dans un second temps les mettre à disposition de paysans et paysannes via des baux à long terme. En 2019, Lurzaindia permet à 33 fermiers de pouvoir vivre de leur activité agricole dans les 437 ha et 23 exploitations qu'elle a pu acheter grâce à l'épargne collective.

Contact : Patxi Iriart, 07 82 94 86 77, patxi@ehlgbai.org

Notre site Internet  
[www.ehlgbai.org](http://www.ehlgbai.org)

Notre **newsletter**. Inscrivez-vous via notre site Internet !

Notre page Facebook  
<https://www.facebook.com/EuskalHerrikoLaborantzaGanbara/>

**LURRAMA** Lurrama, le salon de l'agriculture paysanne qui réunit chaque année plus de 20 000 visiteurs (8, 9 et 10 novembre 2019)

Les **conférences** : elles se déroulent le plus souvent à Ainhice-Mongelos et traitent de sujets agricoles, d'actualités, avec l'intervention de partenaires.

## Agenda Infos Agenda Infos Agenda Infos

### 2019/01/19, Euskal Herriko Laborantza Ganbararen 14. urtebetetzea

Euskal Herriko Laborantza Ganbarak bere 14. urtebetetzea ospatuko du **urtarrilaren 19an, larunbatez, Ainhice-Mongelos**.

Ekitaldia goizetik hasiko da :

- 9.45 : 2018. urteko bilana
- 13.30 : Bazkari herrikoia, tokiko kalitatezko jakia, 22 €/eusko-tan

**Bazkaria aitzinetik erreserbatzea galdegina zauzu, 05 59 37 18 82 zenbakira deituz.**

*Pestak segituko du arratsalde apaletik goiti, kontzertuekin !*



Retenez la date ! Euskal Herriko Laborantza Ganbara fêtera ses 14 ans le **samedi 19 janvier 2019**, à Ainhice-Mongelos.

Au programme :

- 9h45 : Bilan de l'année 2018
- 13h30 : Repas populaire à base de produits locaux, de qualité à 22 €/eusko

**Les repas sont à réserver par téléphone au 05 59 37 18 82.**

La fête se poursuivra en soirée avec les concerts !

*Lurrama elkarteak bere laguntzaile guziak eskertzen ditu bihotz-bihotzetik 13. saloia kausitze ederra izan baita. Euskal Herriko Laborantza Ganbararen urtebetetzeko bazkaria gomitatzen ditu, apairua eskainia izanen baita. Bazkariko izena eman behar duzue Estelle Gogni juntatuz mailez, lurrama@orange.fr edo telefonoz, 06 89 29 19 85.*

### 2019/02/12 – Contrôle GAEC : soyez prêts, 9 h, Ainhice-Mongelos



Dorénavant, chaque Gaec sera contrôlé tous les 4 ans. Afin de vous préparer à remplir le questionnaire d'enquête et à identifier les points litigieux de votre groupement, Euskal Herriko Laborantza Ganbara vous invite à participer à cette formation Vivea le **mardi 12 février** de 9 h à 17 h.

Inscriptions : Nadia Benesteau, 05 59 37 18 82

### 2019/01/25 – Le rôle de l'arbre et la conception de son projet de plantation, 9h30

Le **vendredi 25 janvier 2019**, EHLG, propose une journée de formation qui permettra aux paysans d'acquérir des connaissances généralistes sur le rôle de l'arbre dans les fermes et la conception de son projet de plantation :

- Les grands principes de fonctionnement de l'agroforesterie, aspects économiques, services écosystémiques, aspects réglementaires
- Choix des essences, disposition des arbres
- Prévoir les modes de gestion des arbres après plantation : taille, protection, gestion des arbres pour la production de bois d'œuvre, bois énergie, litière, fourrages (feuilles), etc.
- Coûts et bénéfices à moyen et long terme

Formation animée par Sylvie Monier de l'association Mission Haies Auvergne, qui accompagne plus de 500 éleveurs pour la production de litière et de bois énergie à base de plaquettes bocagères et Etienne Jobard, animateur technicien agroforesterie à EHLG.

Inscriptions : Étienne Jobard, 07 82 94 86 77, etienne@ehlgbai.org

### 2019/02/05 – 3<sup>e</sup> session de formation du groupe Ovin Lait, 9h30, Ainhice-Mongelos



Le groupe des jeunes installés en ovin lait se réunira le **mardi 5 février** à Ainhice-Mongelos. Cette troisième rencontre, animée par Jean-Luc Boucheron, permettra de faire un bilan des agnelages et d'échanger sur le début de traite : alimentation, mammites, etc.

Renseignements : Clémentine Rolland, 05 59 37 19 82

### 2019/02/14 – Raisonner la construction ou l'amélioration de son bâtiment d'élevage en ovin et bovin, 9h30, Ainhice-Mongelos



Le bâtiment d'élevage doit répondre à de nombreux objectifs : être un outil de travail fonctionnel pour l'éleveur, loger les animaux dans de bonnes conditions, dans le respect des normes environnementales et ce à un coût raisonnable !

La formation du **jeudi 14 février 2019**, organisée en partenariat avec le GDS et la MSA, s'adresse principalement aux éleveurs d'ovins et bovins : ambiance des bâtiments, bien être animal, aménagement intérieur, contention, référentiels de prix, subvention AREA-PME, etc.

Inscriptions : Clémentine Rolland, 05 59 37 18 82

### BON DE SOUTIEN / SUSTENGU BONOIA

Bon à renvoyer / Bonoia itzuli honara : Euskal Herriko Laborantza Ganbara - 64220 Ainhice-Mongelos

Nom / Deitura : ..... Prénom / Izena : .....

Rés. Bât. / Egoitza : .....

N° rue / Karrika Zenbakia : .....

Tel. .... E-Mail : .....

Je fais un don de ..... €/eusko emaiten ditut

*(txekez/par chèque à l'ordre de Euskal Herriko Laborantza Ganbara)*

Je souhaite que l'on me contacte afin de mettre en place ensemble un virement bancaire

*Nahi nuke harremanetan jar gaitezen banku biramendu baten bideratzeko*

[www.ehlgbai.org](http://www.ehlgbai.org)



**Important** : si vous êtes imposable, vous pouvez déduire 66 % de votre don : pour 100 € donnés, cela ne vous coûte que 34 € après déduction fiscale.

**Garrantzizua** : zerga ordainle bazara, zure emaitzatik % 66a ken dezakezu : 100 €-ko emaitza egitean, 34 € baizik ez zaizu gosta zerga kenketa egin ondoan